



35^e marché de la poésie

500 éditeurs & revues
poésie & création littéraire

vitrine de l'édition
de poésie & de création

du mercredi 7
au dimanche 11 juin 2017
place Saint-Sulpice
Paris 6^e

États généraux de la poésie#01
invités d'honneur 2017

www.marche-poesie.com

&



les états généraux
de la *poésie* #01

10 mai - 1^{er} juillet 2017

55 événements

Paris / Île-de-France / Régions

*poésie création littéraire édition lectures spectacles arts vivants danse
musique performances tables rondes débats nouvelles technologies*

LE MARCHÉ DE LA POÉSIE EST ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION C/I/R/C/É 12 RUE PIERRE ET MARIE CURIE 75005 PARIS
LES ÉDITEURS ET LES REVUES DU MARCHÉ AVEC LE CONCOURS DE :





LES ÉTATS GÉNÉRAUX DE LA POÉSIE#01 : 2017, LA VISIBILITÉ DU POÈME

2017, la visibilité du poème

Événement unique en son genre, le Marché de la Poésie est sans doute aucun le plus grand rassemblement de poésie en France, voire au plan international. Mais, une question double se pose : qu'est-ce la poésie contemporaine et quel est son devenir ? Plus encore, quels sont ses enjeux artistiques, sa place dans la société d'aujourd'hui, son univers économique ? Autant d'interrogations auxquels le Marché de la Poésie se devait de tenter d'apporter des débuts de réponses ou, tout du moins, tenter de poser les questions fondamentales sur ce sujet. Face aux « industries médiatiques et culturelles », nous défendons une certaine forme d'artisanat culturel, et le succès de notre événement ne dément pas ce fait, d'année en année. C'est ce sens de marché, celui d'un lien directement entre le « producteur » et l'« amateur » de poésie, que nous nous attachons à promouvoir. Depuis le mois de juin dernier, nous avons mis en place un comité (avec La Maison des écrivains et de la littérature, la Société des gens de lettres, la Biennale internationale des poètes en Val-de-Marne, l'Union des poètes & Cie, le Printemps des poètes, la Fédération européenne des

Maisons de poésie/Réseau Maipo, Ent'revues... et d'autres partenaires qui nous rejoindront dans les semaines qui viennent, y compris des media) pour mettre en place des États généraux de la poésie. Alors finalement pour 2017, le 35^e Marché de la Poésie et sa Périphérie seront totalement dédiés à ces États généraux : tables rondes, lectures et autres événements autour de la poésie, dans la réflexion et dans l'action, à Paris, en Île de France, mais aussi en Régions, avec l'ensemble des partenaires volontaires (sans prétendre toutefois à l'exhaustivité), dans des lieux qui savent (ou sauront) se consacrer, sans exclusive bien sûr, à la poésie, représentant les courants, les tendances, l'ensemble des acteurs (poètes, éditeurs, traducteurs, organisateurs, libraires, journalistes, universitaires...) qui importent aujourd'hui. Mais, la poésie n'étant pas intégriste, nous saurons également la mettre en dialogue avec d'autres formes d'écritures, de courants, la confronter aux autres arts. Nous souhaitons que la poésie trouve (retrouve ?) sa place dans la cité, démontrer qu'elle est à l'écoute du monde, voire au service du monde. Durant ces mois de mai et juin 2017, nous allons donc mener ensemble la réflexion, l'action, dresser un « état des lieux et des pratiques » avec tous ceux qui se sentent concernés par la poésie et le poème aujourd'hui.



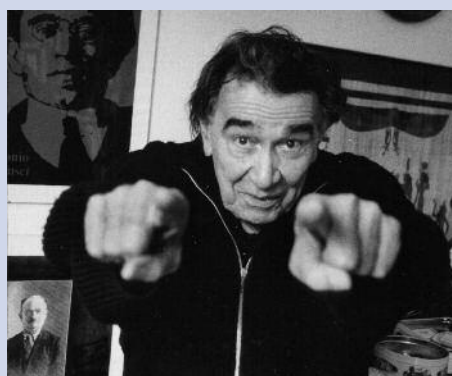
sommaire



les états généraux de la poésie#01 2017, la visibilité du poème	2
jacques bonnaffé président d'honneur du 35 ^e marché de la poésie	4
35 ^e marché de la poésie	5
la poésie se manifeste	8
la périphérie du 35 ^e marché	9
historique du marché de la poésie	16



35^e marché de la poésie/1



Le 35^e Marché de la Poésie
est dédié à deux grands amis, Léo Baeckman et Armand Gatti

JACQUES BONNAFFÉ

président d'honneur
du 35^e Marché de la Poésie

ACTIVITÉS SCÉNIQUES nombreuses. Musicales, poétiques, théâtrales, sonores et cinématographiques. Radiophoniques. Fidèle à ses contradictions, semble passer de maisons à d'autres, avec des pratiques hétéroclites allant du travail de troupe au solo et du patois au français pointu. De la lecture publique à l'improvisation jazz, du plein air au studio. Il s'est singularisé dans la poésie oratoire avec L'Oral et Hardi sur des textes de Jean-Pierre Verheggen. Produit une brève émission quotidienne de poésie sur France Culture. Prix Raymond Devos de la langue française en 2016.

<http://www.franceculture.fr/emission-jacques-bonnafe-lit-la-poesie>

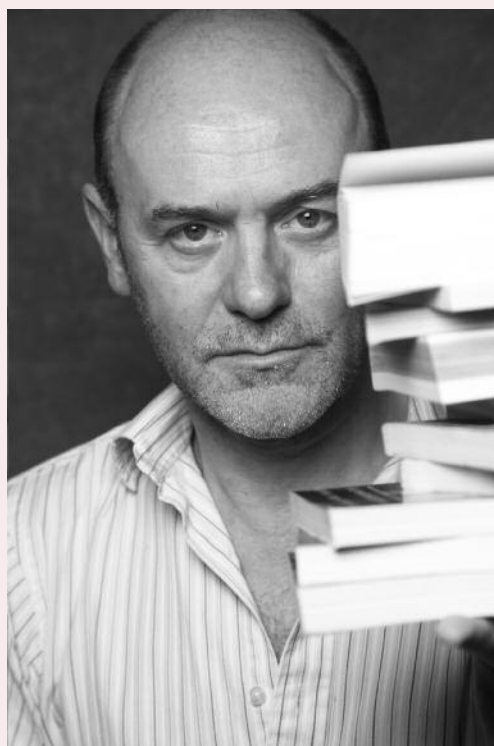


PHOTO CAROLE BELLÀICHE



35^e marché de la poésie/2



DU MERCREDI 7 AU DIMANCHE 11 JUIN 2017

Près de 500 éditeurs et revues, de poésie et de création littéraire, se retrouveront place Saint-Sulpice durant 5 jours. Plus de 350 signatures d'auteurs et des lectures sur les stands seront organisées par les éditeurs en plus de notre programmation) et 400 nouveautés (livres et revues) seront présentées à cette occasion. Plus de 50 manifestations animeront la scène du Marché (lectures, tables rondes, remises de prix, concerts...)

PROGRAMME DES FESTIVITÉS

Le programme du 35^e Marché et de sa Périphérie sont en cours d'élaboration, **mercredi 7 juin**

Ouverture au public à 14h

États généraux de la poésie#01 : 2017, la visibilité du poème

14h **Rencontre en Slovénie** Présentation et lecture bilingue avec Stanka Hrastelj, Svetlana Makarovič, Brane Mozetič, Tomaž Šalamun et Tone Škrjanec. Poèmes lus par Mateja Bizjak-Petit, Ante Bračić, Pierre Soletti et Zdenka Štimac. Rencontre organisée par la Maison de la Poésie / Centre de création pour l'Enfance de Tinquex - scène du *Marché*

15h **Table ronde La poésie et le théorique** Jean-Marie Gleize, Bénédicte Gorrillot, Anne Parian, Martin Rueff - scène du *Marché*

16h Ouverture en fanfare du *Marché* par la **Parade Turbulente**

17h **Inauguration officielle** - scène du *Marché*

20h **1^{re} Nuit du Marché** **Baron Bic** Jean-Philippe Bionaz, Jean-Michel Espitalier et Florent Nicolas
concert rock - scène du *Marché*

Fermeture à 21h30

jeudi 8 juin

Ouverture au public à 11h30

États généraux de la poésie#01 : 2017, la visibilité du poème

14h **Table ronde Revues : « la toute première fois »** Paul de Brancion (*Sarrazine*), Hélène Durdilly (*Rehauts*), Françoise Favretto (*L'Intranquille*), Marion Graf (*Revue de Belles-Lettres*), avec les poètes : Emmanuel Favier, Marin Fouqué, Hédi Kaddour et Isabelle Zribi. Températeur : André Chabin (Ent'Revues) - scène du *Marché*

15h30 **Rencontre en Corée du Sud** À l'occasion de la parution du n° 35 de *La Traductière* «La poésie d'aujourd'hui en Corée du Sud», lecture avec Park Sangsoon et Lee Sumyeong. Présentation: Linda Maria Baros - scène du *Marché*

16h **Table ronde Politiques publiques et privées** Alain Absire (Sofia), Laurent Bonzon (Arald), Anne-James Chaton (poète ayant développé des projets avec la Fondation Cartier, la Fondation Vuitton et l'agence Herezie), Manuel Forcano (Institut Ramon Llull-Barcelone) et Vincent Monadé (Centre national du Livre).
Températrice : Mateja Bizak-Petit - scène du *Marché*

18h **Table ronde Le rôle des lieux et manifestations de poésie** Marc Delouze (Les Parvis poétiques), Annie Estèves (Maison de la poésie Jean Joubert), Nelly George-Picot (Biennale internationale des poètes en Val de Marne), Sandrine Gironde (Poema), Patrick Verschueren (La Factorie). Températeur : Thierry Renard (Espace Pandora) - scène du *Marché*

19h30 **Rencontre en Luxembourg** Jean Portante et Pierre Joris - scène du *Marché*

20h30 **2^e Nuit du Marché** **Jazz d'un poème**

Didier Malherbe (doudouk), Maxime Perrin (accordéon), Bertrand Renaudin (batterie) jazz en solo, en trio et en impro - scène du *Marché*
Fermeture à 21h30



35^e marché de la poésie/3



vendredi 9 juin

Ouverture au public à 11h30

États généraux de la poésie#01 : 2017, la visibilité du poème

14h Table ronde **Poésie et jeunesse** Nathalie Brisac (L'École des loisirs), Dominique Cagnard (auteur), François David (auteur et éditions Motus), Jean-Paul Mongin (Les Petits Platons), Carl Norac (auteur). Températeur : Serge Martin - scène du *Marché*

15h45 Table ronde **Une expérience corporelle** Antoine Boute (auteur et performeur de *viande hardcore*), David Giannoni (éditeur Maëlstrom, auteur et hypnothérapeute), Didier Philippoteaux (Poète *Dézopilant* et performeur *germino-éruptif*), Maud Salamandre Courtehoux (poétesse et masseuse sensitive), Serge Valdinoci (professeur de philosophie, théoricien du *Poïen* et du *Pathème-viscère*). Températeur : Narciso Aksayam (*Dézopilant*) - scène du *Marché*

17h Remise du **Prix Ivan Goll** Cécile A. Holdban (*Poèmes d'après*, éd. Arfuyen) et Anne Malaprade (*Notre corps qui êtes en mots*, éd. Isabelle Sauvage) - scène du *Marché*

17h30 Table ronde **La place du livre de poésie en librairie et en bibliothèque** Manuel Daull (poète et libraire Le Marulaz, Besançon), Pascal Leray (médiathèque Hector Berlioz, Paris), Natacha de la Simone (librairie L'Atelier, Paris), Olivier Renault (libraire), Valérie Rouxel (médiathèque départementale de Seine et Marne). Températeurs : Paul de Brancion et Martine Konorski (Union des poètes & Cie) - scène du *Marché*

19h Remise du **prix CoPo** (La Factorie) - scène du *Marché*

20h30 3^e Nuit du Marché

Sarah Olivier concert - scène du *Marché*

Fermeture à 21h30

samedi 10 juin

États généraux de la poésie#01 : 2017, la visibilité du poème

Ouverture au public à 11h30

11h30 **Atelier d'écriture : la Maison des écrivains Turbulents !** une Installation(S), atelier public d'écriture éphémère avec les Turbulents ! en présence de Joël Kerouanton, auteur passeur, avec une restitution publique à 14h - scène du *Marché*

14h30 Table ronde **La situation de l'édition** Philippe Aigrain (Publie.net), Fabrice Caravaca (Dernier télégramme), Isabella Checcaglini (Ypsilon), Réginald Gaillard (Corlevour), François Heusbourg (Unes), Jean-Luc Maxence (Nouvel Athanor), Jean-François Poupard (Poètes de brousse), Catherine Tourné (Lanskine). Températeur : Djamel Meskache (Tarabuste) - scène du *Marché*

16h **Rencontre en Catalogne** *Leçons de vertige* Joan Margarit avec Philippe Burin des Roziers en lecture bilingue. Participation d'Alain Le Saux (éditions des Hauts-Fonds) et de Noé Pérez (traducteur).

Présentation Manuel Forcano (Institut Ramón Lull) - scène du *Marché*

16h **Cerfs-volARTs poétiques** Des cerfs volants créés par des poètes et des lycéens s'envoleront.

Organisé par Transignum et le Lycée d'art graphique Maximilien Vox (Paris 5^e) - angle rue Saint-Sulpice/Parvis de l'église St-Sulpice

16h45 Table ronde **Le rôle des centres culturels dans la diffusion de la poésie** organisée par le Ficep - scène du *Marché*

17h **Cabinet de poésie générale** - angle rue Saint-Sulpice/Parvis de l'église St-Sulpice

18h **Hommage à Armand Gatti** avec Jean-Jacques Hocquard et Charles Gonzalès

18h30 Table ronde **La poésie dans la cité** Tahar Bekri, Seyhmus

Dagtekin, Jacques Darras, Ariane Dreyfus, Yves Jouan, Jean-Baptiste Para, Véronique Pittolo. Températeur : Didier Cahen - scène du *Marché*

20h30 4^e **Nuit du Marché** *Simple Merveilles, histoire de voix et de cordes* Éric Sarner avec Riccardo Del Fra (contrebasse) - scène du *Marché*

Fermeture à 21h30



35^e marché de la poésie/4



dimanche 11 juin

Ouverture au public à 11h30

États généraux de la poésie#01 : 2017, la visibilité du poème

14h Table ronde **La lecture, les lectures, la scène, la performance, la poésie action...** Séverine Daucourt, Franck Doyen, Lili Frikh, Marie de Quatrebarbes, Jacques Rebotier. Températeur : Julien Blaine - scène du *Marché*

15h30 **Rencontre en Pays-Bas** Marjolijn van Heemstra, Elke de Rijcke, Willem van Toorn .

Températrice : Margot Dijkgraaf- scène du *Marché*

16h **Cabinet de poésie générale** - angle rue Saint-Sulpice/Parvis de l'église St-Sulpice

16h30 Table ronde **Le statut du poète** Jean-Michel Espitalier, Gabriel Mwéné Okoundji, Esther Tellermann, Laurent Grisel, Caroline Sagot-Duvaurox. Températeur : Benoît Conort - scène du *Marché*

18h **Rencontre en Europe centrale** lecture musicale par Laura Elko : la poésie contemporaine de Hongrie, Pologne, Slovaquie et Tchéquie - scène du *Marché*



20h Clôture du 35^e Marché



les états généraux de la poésie#01 invités d'honneur 2017



La Poésie se manifeste...

La poésie hausse le ton. Elle sort du silence où elle est tenue. Réclame droit de cité. S'insurge contre le manque de visibilité et de moyens qui la relègue dans l'ombre et l'oubli. Soulèvement de la poésie. Résistance. C'est sa richesse. Elle ne fait pas commerce des images. Elle ne marchande pas les mots. La poésie travaille. Elle creuse la langue et le réel. Elle les rejoue tous les jours. Elle est une et elle est plurielle. Elle rencontre d'autres arts. Respire. Inspire. Ranime. Elle est au cœur. La poésie est politique. Elle va vers tous. Parle à tous. Prend la parole. Rend la

parole. La tend. La poésie est tout le monde. Un monde sans poésie n'est une maison pour personne.

La poésie se manifeste aujourd'hui. Les éditeurs répondent présents. Les enseignants répondent présents. La presse, les revues, les libraires, les bibliothécaires, les maisons des écrivains et de la poésie, les internautes et les festivals répondent présents. Les poètes répondent présents. Le public répond présent.

**Nous convoquons
des États généraux de la poésie.
Nous déclarons la poésie ouverte.**

le comité de pilotage

Philippe Beck (poète), Arno Bertina (écrivain), Muriel Bonicel (librairie Tschann), Yves Boudier (Marché de la Poésie), Paul de Brancion (Union des poètes & Cie, poète et éditeur), Didier Cahen (poète), André Chabin (Ent'revues), Michel Collot (poète et universitaire), Francis Combes (Biennale des poètes en Val de Marne), Benoît Conort (poète et universitaire), Jean-Patrice Courtois (poète et universitaire), Chantal Danjou (SGDL et poète), Aurélie Foglia (poète et universitaire), Jacques Fournier (président de Maipo), Nelly George-Picot (Biennale des poètes), Vincent Gimeno-Pons (Marché de la Poésie), Mathias Lair (Société des gens de lettres et poète), Serge Martin (poète et universitaire), Martin Rueff (poète et universitaire), Jean-Pierre Siméon (Printemps des poètes et poète), Pierre-Yves Soucy (poète et éditeur)



la périphérie du 35^e marché/1



PROGRAMME

Le programme de La Périphérie du 35^e Marché est en cours d'élaboration

du 10 mai au 1^{er} juillet, les États généraux de la poésie#1 : 2017, la visibilité du poème
Lectures, rencontres, tables rondes, débats, performances et spectacles rythmeront la Périphérie du 35^e Marché de la Poésie, autour des états généraux (en complément des 5 jours du Marché qui leur consacreront également sa scène).

PROGRAMME

Le programme de La Périphérie du 35^e Marché est susceptible de modifications de dernière minute

#01- mercredi 10 mai École normale supérieure (Paris 5^e) 17h

Autour de Christophe Manon

17h *Testament (d'après) François Villon* : Christophe Manon, entretien avec Nathalie Koble

18h *Au nord du futur* : Christophe Manon, entretien avec Pierre Drogi

organisée avec l'École normale supérieure

#02- jeudi 11 mai Centre culturel irlandais (Paris 5^e) 18h30

L'Irlande des poètes, exposition

Vernissage de l'exposition (11 mai – 9 juillet)

organisée avec le Centre culturel irlandais, les éditions Museo et l'Ambassade d'Irlande en France

#03- vendredi 12 mai La Citerne portugaise (El Jadida-Maroc) 19h

Poésie francophone et poésie des autres langues, dialogues

Bernard Chambaz, Anne Portugal, Mohammed Bennis et Jalal El Hakmaoui

Organisée avec l'Institut français du Maroc (site d'El Jadida) et l'Ambassade de France au Maroc

#04- mardi 16 mai Bibliothèque municipale de Lyon La Part-Dieu 09h45

Ouverture des États généraux de la poésie#01 : la poésie dans la cité

10h *Le poète dans la cité*, Pierre Vilar

10h30 *La poésie est-elle soluble dans la cité ?* Brigitte Daïan, David Gianonni, Chantal Parent et Pierre Soletti. Températeurs : Thierry Renard et Frédéric Mermé

14h *Poète citoyen, citoyen poète : partager la poésie !* des exemples de partage avec Mohammed El Amraoui, Pierre André, Alizée Bingöllü, Sophie Brunet, Jean-Baptiste Cabaud, Georges Guillain, Yasmina Kerling et Michel Reynaud. Températeur : Laurent Bonzon

Échanges avec le public à la fin de chaque séance

16h30 Synthèse de la journée avec Claude Ber et Emmanuel Merle

organisée avec la Bibliothèque municipale de Lyon La Part-Dieu, l'Arald, l'Espace Pandora, la Maison de la poésie Rhône-Alpes et la Semaine de la poésie de Clermont-Ferrand



la périphérie du 35^e marché/2



#05- mardi 16 mai Villa Gillet (Lyon) 19h

Apéritif poétique

Claude Ber, Emmanuel Merle, Samira Negrouche, Gabriel De Richaud, Pierre Soletti

organisée avec la Bibliothèque municipale de Lyon La Part-Dieu, l'Arald, l'Espace Pandora,

#06- mercredi 17 mai Lycée Racine (Paris 8^e) 20h

Écriture, poésie et frontière

Emmanuèle Jawad, Dominique Quélen et Serge Ritman

organisée avec le Lycée Racine

#07- mercredi 17 mai Librairie Gallimard (Paris 6^e) 19h

Rencontre en lecture

Anise Koltz avec Gérard Pfister et Jean-Philippe Rossignol

organisée avec la Librairie Gallimard

#08- mercredi 17 mai Station Ausone (Bordeaux) 18h

Éditer la ville#01

Didier Arnaudet, Michel Herreria, Pierre Mabilie et Jean-Luc Parant.

Température : Didier Vergnaud

organisée avec Station Ausone, la Librairie Mollat et les éditions Le Bleu du ciel

#09- jeudi 18 mai médiathèque Françoise Sagan (Paris 10^e) 19h

Tentative d'épuisement d'une bibliothèque parisienne

Michèle Audin, Jehanne Carillon, Frédéric Forte et Ian Monk

organisée avec la médiathèque Françoise Sagan

#10- jeudi 18 mai La Factorie (Val de Reuil) 18h30

La poésie hors les livres

18h30 **Poésie et musique** : témoignages d'Alexis Pelletier, Norman Warnberg / **Poésie et arts**

plastiques images de Christian Zimmermann, poète et calligraphe / **Poésie et danse** L'aventure du

festival Poésie Dans(e) la rue / **Poésie radiophonique** : l'expérience de l'écrivain et poète Yoland

Simon / **Audiothèque** : La construction de Gersende Michel, co-directrice de la Factorie / **La voix des**

poètes à l'école : le témoignage de Gaëtan le Lu, inspecteur d'académie / **Les vidéo-poèmes** : Les

précipités d'Olivia Csiky Trnka, artiste pluridisciplinaire / **La poésie sur la toile** : L'expérience de la

poète Mélanie Leblanc

20h30 Présentations d'extraits de : *Happening vidéo-poétique* par la Cie Full Petal machine (Suisse) /

Expérience croisée : Anna Ghelin (cirque aérien - Pays-Bas) et un acteur sur des textes de

Babouillec / *Splash Mash* d'Alexis Pelletier / *Le prénom a été modifié* de Perrine le Querrec, lecture

musicale avec Gersende Michel et le groupe 32

organisée avec La Factorie

#11- vendredi 19 mai Le Carré blanc (Tingueux) 18h

Lancement de la revue Va numéro jaune

Nicole Pérignon, Pierre Soletti, Fabienne Swiatly et Dorothee Volut

organisée avec le Centre de création pour l'enfance



#12- vendredi 19 mai Librairie L'autre Rive (Nancy) 18h30

Écritures poétiques d'aujourd'hui#01

Jacques Ancet et Laura Vasquez

organisée avec la Librairie L'Autre livre, Poema, les éditions La Dragonne et la Ville de Nancy

la périphérie du 35^e marché/3



#13- vendredi 19 mai Foyer des turbulents (Paris 15^e) 19h

Poèmes à tous les étages

À l'occasion de la Fête des voisins, échange de lectures et circulation autour de livres de poésie contemporaine (*bookcrossing*), avec les voisins des Turbulents.

organisée avec Turbulences ! et leurs voisins

#14- samedi 20 mai Librairie L'autre Rive (Nancy) 16h

Écritures poétiques d'aujourd'hui#02

16h *Poésie Jeunesse* : David Dumortier

18h30 *Festif donc !* Édith Azam et Antoine Mouton, autour des 20 ans des éditions La Dragonne

organisée avec la Librairie L'Autre livre, Poema, les éditions La Dragonne et la Ville de Nancy

#15- samedi 20 mai Médiathèque Claude Lévi-Strauss (Paris 19^e) 15h

Le poème hors du livre

Julien Blaine, Sébastien Lespinasse, Cécile Mainardi et Michèle Métail. Avec le concours de la RimbaudMobile

organisée avec la médiathèque Claude Lévi-Strauss et de Poésie is not dead

#16- samedi 20 mai Saute-Frontière (Saint-Claude) 19h

Comme à la maison

Rencontre avec Ariane Épars et Hervé Laurent autour de *Carnets du lac* (éditions Héros-Limite, Genève) et Benoît Vincent pour *Genové* (Le Nouvel Attila, Paris)

organisée avec Saute-Frontière, les éditions Héros-Limite et Le Nouvel Attila

#17- lundi 22 mai Maison de la poésie/Scène littéraire (Paris 3^e) 20h

Hommage à Yves Bonnefoy

Lecture avec Charles Gonzalès, Bertrand Marcos, François Marthouret. Eduardo Valenzuela (violoncelle)

organisée avec la Maison de la poésie de Paris/Scène littéraire

#18- lundi 22 mai Hôtel de Massa (Paris 14^e) 19h

Poésie au féminin

Muriel Camac, Anne Kawala et Virginie Poitrasson. Températeur : Mathias Lair

organisée avec la Société des gens de lettres

#19- mardi 23 mai médiathèque départementale (Le Mée sur Seine) 10h

Marché de la Poésie mode d'emploi

Matinée de formation à l'usage des médiathécaires

organisée avec la Médiathèque départementale de Seine et Marne

#20- mardi 23 mai Centre national du Livre (Paris 7^e) 19h

Poésie et traduction

Kim Andringa, Nicole Bary, Corinna Gepner, Yadollah Royai et Emma Wagstaff

organisée avec le Centre national du Livre

#21- mardi 23 mai librairie Livresse (Villeneuve sur Lot) 20h

En langue d'Oc

Felip Angelau, Leandro Calle, Sèrgi Javaloyès, Jaumes Privat et Joan Peire Tardiu.

Températeurs : Frédéric Figeac, Michel Loyer et Gabriel Mwéné Okoundji

organisée avec la Librairie Livresse



la périphérie du 35^e marché/4



#22- vendredi 26 mai Poètes en résonances (Paris 18^e) 20h

Poètes en résonances

Gérard Cartier et Lili Frikh. Maxime Perrin (accordéon)

organisée avec Poètes en résonances

#23- samedi 27 mai Paris 20^e (Ménilmontant-Belleville) à partir de 17h

Nuit de la littérature avec les poètes Yorgos Christodoulidis (Chypre) et Tom Nisse (Luxembourg)

organisée avec le Ficep

#24- lundi 29 mai Maison de la poésie/Scène littéraire (Paris 3^e) 19h30

De nouvelles écritures

Michaël Batalla, Sereine Berlottier, Sophie Loizeau, François Matton, Sandra Moussempe et Cécile Portier. Températeur : Éric Dussert

organisée avec la Maison de la poésie/Scène littéraire

#25- mardi 30 mai École normale supérieure (Paris 5^e) 14h

Poésie et université

Table ronde sous la direction de Michel Collot, Laurent Fourcaut et Michel Murat. Avec Olivier Barbarant, Aline Bergé, Béatrice Bonhomme, Christian Doumet, Christine Dupouy, Aurélie Foglia, Serge Martin, Jean-Michel Maulpoix, Patrick Née, Martin Rueff, Henri Scepi et Esther Tellermann

organisée avec Paris 3 et l'École normale supérieure

#26- mercredi 31 mai Maison Victor Hugo (Paris 3^e) 19h

Coalition

Amandine André, Mylène Benoît et Frank Smith

organisée avec la Maison Victor Hugo et Concordanse(s)

#27- mercredi 31 mai Station Ausone (Bordeaux) 18h

Éditer la ville#02

Philippe Beck, François Matton, Marie-Laure Picot et Mathieu Potte-Bonneville. En présence d'architectes et d'urbanistes. Températeur : Didier Vergnaud

organisée avec Station Ausone, la librairie Mollat et les éditions le Bleu du ciel

#28- jeudi 1^{er} juin Centre Wallonie-Bruxelles (Paris 4^e) 17h

Des États généreux

17h *L'écran, le son, la vidéo / Création numérique et électronique*

Pierre Alferi, le collectif L'aiR Nu (Pierre Cohen-Hadria, Mathilde Roux, Joachim Séné), David Christoffel, Pascal Leclercq, Catherine Lenoble et Anne Savelli. Températrice : Anne-Lise Remacle

20h *Hommage à Leo Baeckman*

21h *Belgium Bordelio II*

À l'occasion de la parution de l'anthologie de poésie belge (tome 2, consacré à 22 auteurs).

Rencontre-lecture avec Charles Ducal, Rose-Marie François, Pascal Leclercq et Els Moors.

organisée avec le Centre Wallonie-Bruxelles, Flanders literatur et les éditions L'Arbre à paroles

#29- vendredi 2 juin Carreau du Temple (Paris 3^e) 20h30

Heretics Anne-James Chaton et Andy Moor, concert

organisée avec Le Carreau du Temple



#30- samedi 3 juin, Potager du Roi (Versailles) à partir de 14h30

Assemblages Suzanne Doppelt, Sophie Loizeau, Cole Swensen et les élèves de l'ENSPV (encadrants Esther Salmona, Ghislaine Vappereau, Cole Swensen, Olivier Marty, Pierre Hémon)

organisée avec l'École nationale supérieure du paysage de Versailles et le Potager du Roi

la périphérie du 35^e marché/5



#31- samedi 3 juin, Parfums de Lisbonne (Paris 3^e) 19h

« voir, revoir / Ver, rever » : *Performances chantées, jouées et dansées*

Cante alentejano

Chant polyphonique traditionnel de la région de l'Alentejo, par Les Cantadores de Paris et la Compagnie des Rêves Lucides

Vous ne l'emporterez pas au paradis, fantaisies autour de l'œuvre de Mário de Carvalho

Poésie dansée, danse et chorégraphie : Adriana Paes de Leme

organisée avec les Parfums de Lisbonne

#32- samedi 3 juin Maison de la poésie d'Avignon 19h

La Porte rouge

Autour d'un atelier d'écriture et de l'ouvrage publié : Julien Blaine, Liliane Giraudon, Frédérique

Guétat-Liviani, Sarah Kéryna et les participants de l'atelier d'écriture

organisée avec la Maison de la poésie d'Avignon, L'Antre lieux et les éditions Fidel Anthelme X

#33- mardi 6 juin Fondation de Monaco (Paris 14^e) 19h30

Connivences, la poésie arpente le monde

Marc-Henri Arfeux, Felip Costaglioli, Nimrod, Sabine Péglion, Roselyne Sibille et Murielle Szac.

Jennifer Hutt (Chant, Violon) et Benjamin Lauber (percussions). Températeur : Robert Lobet

organisée avec les éditions la Margeride et la Fondation de Monaco

#34- lundi 12 juin Cneai (Pantin) 13h

Fresh poésie

Aziyadé Baudoin-Talec, Sereine Berlottier, Sylvie Boulanger, Didier Bourda, Mathieu Brosseau, Olivier Chaudenson, Sophie Coiffier, Séverine Daucourt, Manuel Daull, Jennifer K. Dick, Yann Dissez, Franck Doyen, Pierre Drogé, Antoine Gallardo, Françoise Gillard, Sylvie Gouttebaron, Françoise Lalot,

Guillaume Lecaplain, Frank Smith. Températeurs : Paul de Brancion et Catherine Tourné

organisée avec le Cneai, la revue Sarrazine et les éditions Lanskine

#35- lundi 12 juin Maison de la poésie/Scène littéraire (Paris 3^e) 20h

Abdellatif Laâbi dans l'œil du cœur

Carte blanche à Abdellatif Laâbi, entouré de Françoise Ascal, Jocelyne Laâbi et Guy Lavigerie. Marie-

Ève Rondeaux (violoncelle). Danielle Maurel (températrice). Extraits de *L'Œil du cœur* par Abdellatif

Laâbi, Driss El Maloumi (Oud) et Naziha Meftah (chant lyrique).

organisée avec la Maison de la poésie/Scène littéraire

#36- mardi 13 juin, Bibliothèque Marguerite Audoux (Paris 3^e) 19h30

L'émotion ne dit pas Je

Jean-Philippe Cazier, Juliette Mézenc et Frank Smith

organisée avec la Bibliothèque Marguerite Audoux

#37- mercredi 14 juin, Lavoir moderne parisien (Paris 18^e) 19h

Paris-Damas Aller-retour II

Linda Maria Baros, Maha Beker (en duplex depuis Berlin), François Bordes, Guillaume Decourt,

Céline Escouteloup, Emad Eldin Moussa (en duplex depuis la Syrie), Marie de

Quatrebarbes, Omar Youssef Souleimane, Tamam Tellawi (en duplex depuis l'Arabie

Saoudite) et Khoulood Al Zghayare. Khaled Aljaramani (oud) et Ingrid Estarque

(danse, chorégraphie). Restitution d'un atelier d'écriture d'Omar Youssef Souleimane avec des réfugiés syriens de Paris

organisée avec Les Parvis poétiques et le Lavoir moderne parisien



la périphérie du 35^e marché/6



#38- jeudi 15 juin Hôtel de Massa (Paris 14^e) 19h

Poésie et transmission

Nathalie Brossard, Ariane Daniele, Jean-Marie Gleize, Brigitte Gyr et Eugénie Zély

organisée avec la Société des gens de lettres

#39- jeudi 15 juin Espace des femmes - Antonette Fouque (Paris 6^e) 19h

L'engagement poétique au féminin

Susana Romano Sued, Birgit Svensson et Tita Reut

organisée avec les éditions Des Femmes - Antoinette Fouque

#40- vendredi 16 juin Panthéon (Paris 5^e) à partir de 15h

Poésie et engagement

15h manifestation poétique

sur le parvis du Panthéon, avec des étudiants de l'université Sorbonne nouvelle-Paris 3 et des élèves de l'Institut des jeunes sourds de Paris. Lecture de « À ceux qu'on foule aux pieds », poème de Victor Hugo par Charles Gonzalès. Tours de manège avec la RimbaudMobile

19h Poésie et engagement, table ronde

rencontre avec Michel Deguy, Liliane Giraudon, Armelle Leclercq, Bernard Noël, Florence Pazzottu et Alexis Pelletier. Température : Paul de Brancion

organisée avec l'Union des poètes & Cie, World Poetry Movement, l'Institut des jeunes sourds de Paris, université nouvelle Sorbonne-Paris 3 et le Centre des monuments nationaux

#41- samedi 17 juin Panthéon (Paris 5^e) 14h

Lectures intimes / lectures extimes (anglophones, francophones, hispanophones)

Denis Hirson, Roxana Paez et Fabienne Raphoz

organisé avec le Centre des monuments nationaux

#42- dimanche 18 juin Parc du château de la Breteche (Plaisir) à partir de 9h30

Écrits sur l'herbe#06

Journée d'écriture avec Claude Ber

organisée avec les Amis des médiathèques et les Itinéraires poétiques de Saint-Quentin-en-Yvelines

#43- mardi 20 juin Maison de la Recherche - Paris 3 Sorbonne (Paris 5^e) 14h

Poésie et nature aujourd'hui

Jean-Patrice Courtois, Aurélie Foglia, Sophie Loizeau, Fabienne Raphoz, Martin Rueff et Pierre-Yves Soucy

organisée avec l'Université nouvelle Sorbonne-Paris 3

#44- mardi 20 juin bibliothèque municipale à vocation régionale de Nice 17h30

Sur le bout de la langue

Virginie Lalucq, Gabriel Mwéné Okoundji et Jean-Charles Vegliante.

organisée avec la Bibliothèque municipale à vocation régionale de Nice

#hors champ - mercredi 21 juin de la poésie/Scène littéraire (Paris 3^e) 18h30

Remise du Prix Vénus Khoury-Gata

Prix de poésie au féminin

organisée avec la Maison de la poésie/Scène littéraire



#45- jeudi 22 juin Maison de l'Amérique latine 19h

L'invisibilité du poète

Judith Balso, Philippe Beck, Didier Cahen, Marie Étienne, José Ángel Leyva, Florence Trocmé et Pierre-Yves Soucy. Température : Francis Combes

organisée avec la Biennale internationale des poètes en Val de Marne et la Maison de l'Amérique latine

la périphérie du 35^e marché/7



#46- vendredi 23 juin

Maison des écrivains et de la littérature 19h

Poème d'écrans

Damien Manivel, entretien avec Sylvie Gouttebaron *organisé avec la Maison des*

écrivains et de la littérature

#47- samedi 24 juin

Chapiteau des turbulents (Paris 17^e) 18h

Zone de turbulences

Hédi Cherchour, Dominique Quélen, Charles Pennequin et les Turbulents

organisé avec Turbulences !

#48- samedi 24 juin

Château du Bois Chevalier (44640 Legé) 14h30

Festival poésie/sciences Les Rendez-vous du Bois Chevalier #9 - Terre en vue

Pascal Commère, Luce Guilbaud, Nathalie Michel, Nicolas Vargas

organisé avec les rendez-vous du Bois Chevalier, World Poetry Movement, les éditions Lanskine et la revue Sarrazine

#49- dimanche 25 juin

Musée départemental Stéphane Mallarmé (Vulaines-sur-Seine) à partir de 11h

Pique-nique poétique

Chantal Bizzini, Marc Delouze, Jacques Demarcq et Laurence Vielle. Avec la participation de la RimbaudMobile

organisé avec le Musée départemental Stéphane Mallarmé et la Médiathèque départementale de Seine et Marne

#50- lundi 26 juin

Montévidéo (Marseille) 19h

Poët&diteur

Henri Deluy, Frédérique Guétat-Liviani, François Heusbourg et Nathalie Riera. Températeur : Julien Blaine

organisé avec Montévidéo, Créations contemporaines - Atelier de fabrique artistique

#51- mardi 27 juin

Ent'revues (Paris 16^e) 19h

La Tête et les cornes

Benoît Berthelier, Maël Guesdon et Marie de Quatrebarbes

organisée avec Ent'revues

#52- mercredi 28 juin

École nationale supérieure d'architecture Paris-Belleville (Paris 20^e) 19h

Station d'arts poétiques (ENSBA Lyon)

Olga Bientz, Patrick Beurard-Valdoye, Valentin Godard, Samuel Gouttenoire, Jérôme Mauche et Ségolène Thuillart.

*organisée avec l'École nationale supérieure d'architecture Paris-Belleville
et l'École nationale supérieure des Beaux-Arts de Lyon*

#53- jeudi 29 juin

La Sorbonne (Paris 5^e) 19h

Clôture des États généraux#01

Benoît Conort, Marcelline Delbecq, Jean-Louis Giovannoni, Jacques Rebotier. Lecture des *Invisibles* : Claude Ber, Geneviève Huttin, Vannina Maestri, Nelly George-Picot, Véronique Pittolo et Anne Talvaz

organisée avec La Sorbonne

#54- vendredi 30 juin

La Guillotine (Montreuil) 20h

Armand Gatti, Paroles errantes

Soirée d'hommage à Armand Gatti

Julien Blaine, Zéno Bianu, Dominique Dou, Philippe Burin des Rozières, Fabienne Courtade, Charles Gonzalès, Jean-Jacques Hocquard, Marc Kravetz, Olivier Neveu, Yannick Rocher

organisée avec La Guillotine et Parole errante



#55- samedi 1^{er} juillet, Gare au théâtre (Vitry-sur-Seine) à partir de 13h

Portes ouvertes à Gare au Théâtre Opération La Fête du « Gros Paris » : petites bouffes du monde, concerts...

14h30 *Poèmes équins* Paul de Brancion, Albane Gellé et Aurelia Lassaque : trois poètes cavaliers mais pas singuliers, pour une lecture à cheval

organisée avec Gare au théâtre et Tous en selle

historique du marché de la poésie



1^{er} Marché

Bibliothèque nationale - Paris 1^{er}
22 / 25 avril 1983

2^e Marché

Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
22 / 25 mars 1984

3^e Marché

Forum des Halles - Paris 1^{er}
6 / 9 juin 1985

4^e Marché

Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
19 / 22 juin 1986

5^e Marché

Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
25 / 28 juin 1987

6^e Marché

Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
23 / 26 juin 1988

7^e Marché

Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
21 / 25 juin 1989

8^e Marché

Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
21 / 24 juin 1990

9^e Marché

Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
20 / 23 juin 1991

10^e Marché

Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
25 / 28 juin 1992

11^e Marché

Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
24 / 27 juin 1993

12^e Marché

Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
23 / 26 juin 1994

13^e Marché

Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
22 / 25 juin 1995

14^e Marché

Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
20 / 23 juin 1996

15^e Marché

Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
19 / 22 juin 1997

16^e Marché

Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
18-21 juin 1998

17^e Marché

Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
17 / 20 juin 1999

18^e Marché

Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
14 / 18 juin 2000

19^e Marché

Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
21 / 24 juin 2001

20^e Marché

Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
20 / 23 juin 2002

21^e Marché

Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
19 / 22 juin 2003

22^e Marché

Invités d'honneur : l'Estonie - l'Espagne
Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
24 / 27 juin 2004

23^e Marché

Invité d'honneur : l'Italie
Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
23 / 26 juin 2005

La Périphérie du 23^e Marché
Paris & Île-de-France
juin 2005 - 12 événements

24^e Marché

Invité d'honneur : la Finlande
Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
14 / 17 juin 2006

La Périphérie du 24^e Marché
Paris & Île-de-France
juin 2006 - 21 événements

25^e Marché

Invité d'honneur : le Portugal
Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
21 / 24 juin 2007

La Périphérie du 25^e Marché
Paris / Île-de-France & Lisbonne
juin 2007 - 30 événements

26^e Marché

Invité d'honneur : l'Inde
Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
19 / 22 juin 2008

La Périphérie du 26^e Marché
Paris / Île-de-France & Régions
mai / juin 2008 - 31 événements

27^e Marché

Invité d'honneur : la Pologne
Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
18 / 21 juin 2009

La Périphérie du 27^e Marché
Paris / Île-de-France & Régions
juin 2009 - 25 événements

28^e Marché

Invité d'honneur : la Catalogne
Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
17 / 20 juin 2010

La Périphérie du 28^e Marché
Paris / Île-de-France & Régions
juin 2010 - 35 événements

29^e Marché

Invités d'honneur : les pays nordiques
Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
27 / 30 mai 2011

La Périphérie du 29^e Marché
Paris / Île-de-France & Régions
juin 2011 - 30 événements

30^e Marché

Invité d'honneur : Singapour
Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
14 / 17 juin 2012

La Périphérie du 30^e Marché
Paris / Île-de-France & Régions
juin 2012 - 22 événements

31^e Marché

Invité d'honneur : L'Irlande
Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
6 / 9 juin 2013

La Périphérie du 31^e Marché
Paris / Île-de-France & Régions
juin 2013 - 32 événements

32^e Marché

Invité d'honneur : le Bassin du Congo
Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
11 / 15 juin 2014

La Périphérie du 32^e Marché
Paris / Île-de-France & Régions
juin 2014 - 25 événements

33^e Marché

Invité d'honneur : La Belgique (Flandre & Wallonie-Bruxelles)
Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
10 / 14 juin 2015

La Périphérie du 33^e Marché
Paris / Île-de-France / Régions & Bruxelles
juin 2015 - 29 événements

34^e Marché

Invité d'honneur : Le Mexique
Place Saint-Sulpice - Paris 6^e
8 / 12 juin 2016

La Périphérie du 34^e Marché
Paris / Île-de-France & Régions
juin 2015 - 38 événements

c/i/r/c/é

association loi 1901

Centre d'Information, de Recherche, de Création
et d'Études artistiques, littéraires

12 rue Pierre et Marie Curie - 75005 Paris - France

tél : [00 33] (0)1 44 07 48 39

e-mail : contact@marche-poesie.com

www.marche-poesie.com



Vincent Gimeno-Pons

délégué général

Yves Boudier

président

Jean-Michel Place

vice-président

Madeleine Renouard

secrétaire générale

Patrick Robin

trésorier

Guilaine Depis

relations presse



Le 35^e Marché de la Poésie et sa Périphérie sont organisés par l'association c/i/r/c/é et les éditeurs du Marché, ainsi que tous les auteurs, acteurs et musiciens participants à tous les événements • avec le concours de :

Ministère de la Culture et de la Communication (Centre national du Livre) • Conseil régional d'Île-de-France • Mairie de Paris • Mairie du 6^e Arrondissement de Paris • Sofia • La culture avec la copie privée • Fondation

Jan Michalski pour l'Écriture et la Littérature • France Culture • dans le cadre de la Foire Saint-Sulpice • Avec l'aide de : Arald • Médiathèque Marguerite Audoux • Centre de création pour l'enfance • Centre culturel irlandais • Centre national du Livre • Centre Wallonie-Bruxelles à Paris • Concordan(s)le • éditions Des Femmes • École nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville • Ent'revues • Ficep • Gare au théâtre • La Guillotine • Maison de la poésie de Paris/Scène littéraire • Maison Victor Hugo • Espace Pandora • Parvis poétiques • Poètes dans la ville • Poètes en résonances • Lycée Racine • Médiathèque Claude Lévi-Strauss • Médiathèque Françoise Sagan • Société des gens de lettres • Turbulences ! • Va ! • Maison des écrivains et de la littérature • Médiathèque Claude Lévi-Strauss • Bibliothèque municipale de Lyon Part-Dieu • Sarrazine • École normale supérieure • Université Sorbonne

nouvelle-Paris 3 • La Sorbonne • Ambassade d'Irlande en France • éditions Museo • Ambassade de France au Maroc • Institut français d'El Jadida • Institut Ramón Llull • Maison de la poésie Rhône-Alpes • Maison de la poésie d'Avignon • Montévidéo • Institut national des jeunes sourds • Semaine de la poésie de Clermont-Ferrand • Station Ausone • Lanskine • Le Bleu du ciel • Librairie Livresse • Factorie • Parfums de Lisbonne • Librairie L'Autre Rive • Poema • La Dragonne • Fondation de Monaco • éditions Robert Lobet • Saute-Frontière • Héros Limite • Le Nouvel Attila • Médiathèque départementale de Seine-et-Marne • Musée Stéphane Mallarmé • Librairie Mollat • Carreau du Temple • École nationale supérieure du Paysage Versailles • Potager du Roi • Antre Lieu • Fidel Anthelme X • Union des poètes & Cie • Cneai • Lanskine • World Poetry Movement • Centre des monuments nationaux • Itinéraires poétiques de St-Quentin • Maipo/Fédération européenne des maisons de poésie • Bibliothèque municipale à vocation régionale de Nice • Biennale internationale des poètes en Val de Marne • Les Rendez-Vous du Bois Chevalier • Montévidéo, Créations contemporaines - Atelier de fabrique artistique • Lavoisier moderne parisien • Flanders Literatur • Tous en selle • Ville de Nancy • Ambassade des Pays-Bas • Poésie is not dead • Nederlands letterenfonds • Maison de la Recherche • Maison de l'Amérique latine • éditions Transignum • Cabinet de poésie générale •



LE QUÉBEC
INVITÉ D'HONNEUR 2018

marche-poesie.com